2025/1719

1.8.2025.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1719

od 28. svibnja 2025.

o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu geografskih koordinata u prilozima VII. i XIII. toj uredbi

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 ([1]), a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

budući da:

(1) Uredbom (EU) 2019/1241 utvrđene su tehničke mjere za očuvanje ribolovnih resursa i zaštitu morskih ekosustava. Konkretnije, u Prilogu VII. toj uredbi utvrđene su tehničke mjere donesene na regionalnoj razini za jugozapadne vode, dok su u njezinu Prilogu XIII. utvrđene mjere ublažavanja za smanjenje slučajnog ulova osjetljivih vrsta.

(2) Uredba (EU) 2019/1241 izmijenjena je Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2023/56 ([2]) i ažurirana Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2024/3204 ([3]). Delegiranom uredbom (EU) 2023/56 utvrđeno je nekoliko vremensko-prostornih zabrana ribolova u jugozapadnim vodama. Ta je delegirana uredba uslijedila nakon zajedničke preporuke koju su u ožujku 2021. dostavili Belgija, Španjolska, Francuska, Nizozemska i Portugal, države članice na jugozapadnim vodama. U toj zajedničkoj preporuci detaljno su opisane geografske koordinate područja na kojima bi se mjere trebale primjenjivati.

(3) Države članice na jugozapadnim vodama obavijestile su Komisiju o pogreškama u geografskim koordinatama područja u zapadnom dijelu Kantabrijskog mora, nasuprot Asturiji i Galiciji, te su zatražile njihov ispravak. Pogreške se pojavljuju u verzijama teksta na svim službenim jezicima te bi Prilog VII. Uredbi (EU) 2019/1241 trebalo na odgovarajući način ispraviti.

(4) Uredba (EU) 2019/1241 izmijenjena je Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2022/303 ([4]) i slijedom tih izmjena njome su utvrđene prostorne zabrane i ograničenja ribolova u više područja Baltičkog mora kako bi se smanjio slučajni ulov baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*). Ta je delegirana uredba slijedila dvije zajedničke preporuke koje su dostavile Danska, Njemačka, Estonija, Latvija, Litva, Poljska, Finska i Švedska, države članice na Baltičkome moru (BALTFISH), u prosincu 2020. odnosno u rujnu 2021. U tim zajedničkim preporukama detaljno su opisane geografske koordinate područja na kojima bi se mjere trebale primjenjivati.

([1]) SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.
([2]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/56 od 19. srpnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 (SL L 5, 6.1.2023., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj).
([3]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3204 od 11. listopada 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu filipinske kućice i rumenca okana (SL L, 2024/3204, 31.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).
([4]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/303 od 15. prosinca 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu mjera za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru (SL L 46, 25.2.2022., str. 67., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/303/oj).

(5) BALTFISH je obavijestio Komisiju o pogreškama u geografskim koordinatama lokacija „Adlergrund” i „Northern Midsea Bank” te je zatražio njihov ispravak. Pogreške se pojavljuju u verzijama teksta na svim službenim jezicima te bi Prilog XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 trebalo na odgovarajući način ispraviti.

(6) Uredbu (EU) 2019/1241 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi VII. i XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Prilozi VII. i XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 mijenjaju se kako slijedi:

(1) u Prilogu VII., u dijelu C točka 5.1. zamjenjuje se sljedećim:

„5.1. Od 1. veljače do 30. rujna svake godine zabranjuje se ribolov stajaćim parangalima (LLS) i pridnenim povlačnim mrežama (OTB) u zapadnom dijelu Kantabrijskog mora, nasuprot Asturiji i Galiciji, na geografskim područjima omeđenima loksodromama kojima se uzastopno povezuju sljedeće koordinate, koje se mjere prema sustavu WGS84:

— 43°47'00" S, 005°15'00" Z

— 43°47'00" S, 005°12'00" Z

— 43°43'00" S, 005°12'00" Z

— 43°43'00" S, 005°15'00" Z

— 43°55'00" S, 006°46'00" Z

— 43°55'00" S, 006°37'00" Z

— 43°53'00" S, 006°46'00" Z

— 43°53'00" S, 006°37'00" Z

— 44°00'49" S, 007°01'12" Z

— 44°00'49" S, 006°57'26" Z

— 43°58'32" S, 006°57'26" Z

— 43°58'32" S, 007°01'12" Z

— 44°02'48" S, 007°13'49" Z

— 44°02'48" S, 007°10'03”Z

— 44°00'15" S, 007°10'03" Z

— 44°00'15" S, 007°13'49" Z

— 44°10'00" S, 008°18'00" Z

— 44°10'00" S, 008°14'00" Z

— 44°07'00" S, 008°14'00" Z

— 44°07'00" S, 008°18'00" Z

— 43°34'00" S, 004°44'00" Z

— 43°34'00" S, 004°39'00" Z

— 43°32'00" S, 004°39'00" Z

— 43°32'00" S, 004°44'00" Z

— 44°07'00" S, 007°50'00" Z

— 44°07'00" S, 007°45'00" Z

— 44°05'00" S, 007°45'00" Z

— 44°05'00" S, 007°50'00" Z";

(2) u Prilogu XIII., dio A mijenja se kako slijedi:

(a) točka 3.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.1. Dopušten je samo ribolov vršama, zamkama za ribe i parangalima unutar sljedećih područja omeđenih loksodromama kojima se uzastopno povezuju sljedeće koordinate, koje se mjere prema sustavu WGS84:

„Northern Midsea Bank":

— 56,241° S — 17,042° I

— 56,022° S — 17,202° I

— 56,145° S — 17,710° I

— 56,380° S — 17,675° I";

(b) točka 3.3. mijenja se kako slijedi:

„Od 1. studenoga do 31. siječnja zabranjen je ribolov mrežama stajaćicama ([1]) na područjima omeđenima loksodromama, razdjelnim linijama prema otvorenom moru njemačkog isključivog gospodarskog pojasa ([2]) ili linijom razgraničenja teritorijalnog mora Njemačke ([3]) koje uzastopno spajaju sljedeće koordinate, koje se mjere prema sustavu WGS84:"

(c) u točki 3.3., odjeljci „Područje mreže Natura 2000 „Adlergrund (DE1251301)", „Područje mreže Natura 2000 „Westliche Rönnebank" (DE1249301)" i „Područje Natura 2000 „Pommersche Bucht mit Oderbank" (DE1652301)" zamjenjuju se kako slijedi:

„Područje mreže Natura 2000 „Westliche Rönnebank" (DE1249301)

Zemljopisno područje omeđeno:

1. loksodromama koje uzastopno povezuje sljedeće koordinate:

Točka	Zemljopisna širina (S)	Geografska dužina (I)
MGI-01	54,719193°	13,901025°
MGI-02	54,770556°	14,003889°
MGI-03	54,702500°	14,103889°
MGI-04	54,647584°	13,991417°

([1]) Polulebdeće mreže, koje su u registru flote Europske komisije klasificirane kao jednostruke mreže stajaćice i koje su s jedne strane usidrene na morsko dno, potpadaju pod definiciju mreža stajaćica.

([2]) Prema službenim nautičkim kartama br. 2920 i 2921 koje je objavila njemačka pomorska uprava [BSH- Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie].

([3]) Prema službenim nautičkim kartama br. 2920 i 2921 koje je objavila njemačka pomorska uprava [BSH- Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie].

2. linijom razgraničenja teritorijalnog mora Njemačke od 54,647584° S 13,991417° I do 54,719193° S 13,901025° I.”

„Područje mreže Natura 2000 „Adlergrund” (DE1251301)

Zemljopisno područje omeđeno:

1. loksodromama koje uzastopno spajaju sljedeće koordinate:

Točka	Zemljopisna širina (S)	Geografska dužina (I)
MGII-01	54,811946°	14,239196°
MGII-02	54,721667°	14,141667°
MGII-03	54,698889°	14,117222°
MGII-04	54,657727°	14,413062°

2. razdjelnim linijama prema otvorenome moru između njemačkog i danskog isključivog gospodarskog pojasa od 54,657727° S 14,413062° I do 54,811946° S 14,239196° I”

„Područje Natura 2000 „Pommersche Bucht mit Oderbank” (DE1652301)

Zemljopisno područje omeđeno:

1. loksodromama koje uzastopno spajaju sljedeće koordinate:

Točka	Zemljopisna širina (S)	Geografska dužina (I)
MGIII-01	54,500000°	14,055211°
MGIII -02	54,500000°	14,742241°

2. razdjelnom linijom prema otvorenome moru između njemačkog i poljskog isključivog gospodarskog pojasa od 54,5° S 14,742241° I do 54,126151° S 14,201431° I

3. linijom razgraničenja teritorijalnog mora Njemačke od 54,126151° S 14,201431° I do 54,5° S 14,055211° I”

(d) u točki 3.3., odjeljak „Područje mreže Natura 2000 „Pommersche Bucht” (DE1552401) zamjenjuje se sljedećim:

„Područje mreže Natura 2000 „Pommersche Bucht” (DE1552401)

Zemljopisno područje omeđeno:

1. loksodromama koje uzastopno spajaju sljedeće koordinate:

Točka	Zemljopisna širina (S)	Geografska dužina (I)
MGIV-01	54,647584°	13,991417°
MGIV-02	54,702500°	14,103889°
MGIV-03	54,721667°	14,141667°
MGIV-04	54,811946°	14,239196°

2. razdjelnim linijama prema otvorenome moru između njemačkog i danskog isključivog gospodarskog pojasa od 54,811946° S 14,239196° I do 54,657727° S14,413062° I, njemačkog i danskog ili njemačkog i poljskog isključivog gospodarskog pojasa od 54,657727° S 14,413062° I do 54,5° S 14,742241° I i njemačkog i poljskog isključivog gospodarskog pojasa od 54,5° S 14,742241° I do 54,126151° S 14,201431° I.

3. linijom razgraničenja teritorijalnog mora Njemačke od 54,126151° S 14,201431° I do 54,5° S 14,055211° I i 54,5° S 14,055211° I do 54,647584° S 13,991417° I”.